

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067**

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux publics
et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Electrical Hoist Inspection/Service	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0125-13K264/A	Date 2013-12-05
Client Reference No. - N° de référence du client W0125-13-K264	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$KIN-655-6236
File No. - N° de dossier KIN-3-40049 (655)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sample, Patrick	Buyer Id - Id de l'acheteur kin655
Telephone No. - N° de téléphone (613)530-3117 ()	FAX No. - N° de FAX (613)545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE SUPPLY CUSTOMER SUPPORT FLIGHT 14 Alert Blvd ASTRA Ontario K0K3W0 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction
2. Sommaire
3. Exigences relatives à la sécurité
4. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des offres
3. Ancien fonctionnaire
4. Visite obligatoire des lieux
5. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes
6. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations obligatoires préalables à l'émission d'une offre à commandes

PARTIE 6 - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET D'ASSURANCES

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Exigences en matière d'assurance

PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre
2. Exigences relatives à la sécurité
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée de l'offre à commandes
5. Responsables
6. Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires
7. Utilisateurs désignés
8. Instrument de commande
9. Limite des commandes subséquentes
10. Ordre de priorité des documents

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0125-13K264/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin655

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0125-13-K264

File No. - N° du dossier

KIN-3-40049

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE B-1

BASE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX POUR L'INSPECTION, L'ENTRETIEN ET LA CERTIFICATION DES PONTS ROULANTS ET DES PALANS ÉLECTRIQUES ET À CHÂÎNE À LA BFC TRENTON ET AUX DIVERS SITES SATELLITES

Année 1 – De la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2014.
 Année 2 – Du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015.
 Année 3 (optionnelle) – Du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016.

Heures normales : De 7 h à 15 h 30, du lundi au vendredi
 En dehors des heures normales – Du lundi au samedi
 En dehors des heures normales – Le dimanche et les jours fériés
 Appel de service urgent – Voir la définition à l'annexe B-1, Définitions des modalités de paiement

Inspections régulières – Prix global pour la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, des matériaux et du matériel nécessaires pour procéder à l'inspection, au nettoyage, aux essais, à la certification et aux réglages requis conformément aux spécifications du fabricant une fois par an.

Description	Année	Qté	Prix annuel pour les inspections annuelles comprises	Qté prévue pour inventaire supplémentaire	Augmentation du coût d'inspection pour chaque pièce de matériel qui n'a pas été énumérée préalablement à l'annexe A - Inventaire des ponts roulants et des palans	Augmentation du coût d'inspection pour chaque pièce de matériel qui n'a pas été énumérée préalablement à l'annexe A - Inventaire des ponts roulants et des palans
Inspection de tout le matériel énuméré à l'annexe A-1 pour la période allant de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2014	Année 1	1	\$ _____	5	_____ \$ par grue de levage	_____ \$ par palan à chaîne
Inspection de tout le matériel énuméré à l'annexe A-1 pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015	Année 2	1	\$ _____	5	_____ \$ par grue de levage	_____ \$ par palan à chaîne
Inspection de tout le matériel énuméré à l'annexe A-1 pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016	Année 3 (optionnelle)	1	\$ _____	5	_____ \$ par grue de levage	_____ \$ par palan à chaîne

Appels de service et appels d'urgence – Le prix par appel sera global et comprendra la première heure de travail productif.

Prix d'appel de service	Quantité prévue	Unité de distribution	Prix par appel – Année 1	Prix par appel – Année 2	Prix par appel – Année 3 (optionnelle)
<i>Technicien</i>					
Heures normales	12	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
En dehors des heures normales	2	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
Dimanche et jours fériés	2	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
Appels d'urgence	4	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
<i>Travailleur</i>					
Heures normales	12	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
En dehors des heures normales	2	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
Dimanche et jours fériés	2	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel
Appels d'urgence	4	Appel de service	\$ par appel	\$ par appel	\$ par appel

Le taux de base pour la main-d'œuvre ne sera facturé qu'après la première heure de travail productif.

Description	Quantité prévue	Unité de distribution	Prix par appel – Année 1	Prix par appel – Année 2	Prix par appel – Année 3 (optionnelle)
Technicien					
Heures normales	120	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
En dehors des heures normales	20	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
Dimanche et jours fériés	20	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
Appels d'urgence	40	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
Travailleur					
Heures normales	120	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
En dehors des heures normales	20	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
Dimanche et jours fériés	20	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure
Appels d'urgence	40	heure	\$ par heure	\$ par heure	\$ par heure

Pièces et matériaux

Les pièces et les matériaux qui ne sont pas distribués gratuitement devront être fournis par l'entrepreneur au prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF), moins un escompte de _____%.

** Le PDSF actualisé doit comprendre tous les coûts applicables, sauf la TVH.

Coût prévu des pièces et des matériaux

50 000 \$ par année

ANNEXE B-2
BASE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX POUR L'INSPECTION ET L'ENTRETIEN DES PONTS ÉLÉVATEURS ET DES PLATEFORMES DE CHARGEMENT HYDRAULIQUES À LA BFC TRENTON ET AUX SITES SATELLITES

Année 1 – De la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2014.
 Année 2 – Du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015.
 Année 3 (optionnelle) – Du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016.

Heures normales : De 7 h à 15 h 30, du lundi au vendredi
 En dehors des heures normales – Du lundi au samedi
 En dehors des heures normales – Le dimanche et les jours fériés
 Appel de service urgent – Voir la définition dans l'annexe B-2, Définitions des modalités de paiement

Inspections régulières - Prix global pour la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, des matériaux et du matériel d'essai nécessaires pour procéder à l'inspection, au nettoyage, aux essais et aux réglages requis conformément aux spécifications du fabricant par série d'inspections semestrielles.

Description	Année	Quantité prévue Qté	Prix à l'unité	Quantité prévue pour chaque pièce de matériel qui n'a pas été énumérée préalablement à l'annexe A - Inventaire des ponts élévateurs et des plateformes de chargement, à des fins d'évaluation	Augmentation du coût d'inspection pour chaque pièce de matériel qui n'a pas été énumérée préalablement à l'annexe A - Inventaire des ponts élévateurs et des plateformes de chargement
Inspection de tout le matériel énuméré à l'annexe A pour la période allant de la date d'attribution du contrat au 31 décembre 2014	Année 1	2	_____ \$ par série d'inspections semestrielles	5	_____ \$ par rampe/plateforme/pont élévateur
Inspection de tout le matériel énuméré à l'annexe A pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015	Année 2	2	_____ \$ par série d'inspections semestrielles	5	_____ \$ par rampe/plateforme/pont élévateur
Inspection de tout le matériel énuméré à l'annexe A pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016	Année 3 (optionnelle)	2	_____ \$ par série d'inspections semestrielles	5	_____ \$ par rampe/plateforme/pont élévateur

Appels de service et appels d'urgence – Le prix par appel sera global et comprendra la première heure de travail productif.

Prix d'appel de service	Quantité prévue	Unité de distribution	Prix par appel – Année 1	Prix par appel – Année 2	Prix par appel – Année 3 (optionnelle)
<i>Technicien</i>					
Heures normales	8	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
En dehors des heures normales	1	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
Dimanche et jours fériés	1	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
Appels d'urgence	4	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
<i>Travailleur</i>					
Heures normales	8	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
En dehors des heures normales	1	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
Dimanche et jours fériés	1	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel
Appels d'urgence	4	Appel de service		\$ par appel	\$ par appel

Le taux de base pour la main-d'œuvre ne sera facturé qu'après la première heure de travail productif.

Description	Quantité prévue	Unité de distribution	Prix par appel – Année 1	Prix par appel – Année 2	Prix par appel – Année 3 (optionnelle)
<i>Technicien</i>					
Heures normales	50	heures		\$ par heure	\$ par heure
En dehors des heures normales	12	heures		\$ par heure	\$ par heure
Dimanche et jours fériés	12	heures		\$ par heure	\$ par heure
Appels d'urgence	12	heures		\$ par heure	\$ par heure
<i>Travailleur</i>					
Heures normales	50	heures		\$ par heure	\$ par heure
En dehors des heures normales	12	heures		\$ par heure	\$ par heure
Dimanche et jours fériés	12	heures		\$ par heure	\$ par heure
Appels d'urgence	12	heures		\$ par heure	\$ par heure

Pièces et matériaux

Les pièces et les matériaux qui ne sont pas distribués gratuitement devront être fournis par l'entrepreneur au prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF), moins un escompte de ____%.

**Le PDSF actualisé doit comprendre tous les coûts applicables, sauf la TVH.

Coût prévu des pièces et des matériaux

20 000 \$ par année



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0125-13K264

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		8 WCE	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail OVERHEAD CRANES AND CHAIN HOISTS			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	
Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>			
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>		No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="checkbox"/>	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
		PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
		CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
		SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	
		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
W0125-13K264

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☒ RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ
☐ TOP SECRET- SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT
☐ SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

☐ CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL
☐ NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL

☐ SECRET
SECRET
☐ NATO SECRET
NATO SECRET

☐ TOP SECRET
TRÈS SECRET
☐ COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☐ No
Non ☒ Yes
Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No
Non ☐ Yes
Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

W0125-13K264

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non

☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non

☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat
W0125-13K264

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) BRIAN HICKS
Title - Titre CONTRACTS INSPECTOR
Signature *Brian Hicks* BRIAN HICKS
VICE CONTRACT INSPECTOR
CFB TRENTON 613-965-2156

Telephone No. - N° de téléphone 613-392-2811 EXT 2156
Facsimile No. - N° de télécopieur 613-965-4901
E-mail address - Adresse courriel BRIAN.HICKS@FORCES.GC.CA
Date APR 13

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Dawn Murray - CF MP GP HQ - Industrial Security
Title - Titre
Signature *Dawn Murray*

Telephone No. - N° de téléphone Tel: 613-949-1036 / Fax: 613-949-1069
Facsimile No. - N° de télécopieur
E-mail address - Adresse courriel
Date 19 April 2013

15. Are the additional instructions (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) attached?
Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?
☒ No / ☐ Yes
Non / Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)
Title - Titre
Signature

Telephone No. - N° de téléphone
Facsimile No. - N° de télécopieur
E-mail address - Adresse courriel
Date

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Anna Kulycka
Title - Titre Contract Security Officer, Contract Security Division
Signature *Anna Kulycka*

Telephone No. - N° de téléphone Tel: 613-965-1258 / Fax: 613-954-4171
Facsimile No. - N° de télécopieur
E-mail address - Adresse courriel Anna.Kulycka@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Date Apr 23, 2013